

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 973/2001 НА СЪВЕТА

от 14 май 2001 година

за определяне на технически мерки за опазването на някои популации от
далекомигриращи видове риби

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 37 от него,

като взе предвид предложението на Комисията¹,

като взе предвид становището на Европейския парламент²,

като има предвид, че:

(1) Общността, с Решение 98/392/ЕО³, одобри Конвенцията на ООН по морско право, съдържаща принципи и правила, отнасящи се до опазването и управлението на живите ресурси на морето. В рамките на своите по-широки международни задължения Общността участва в усилията за консервиране на рибните запаси в международни води.

(2) По силата на Решение 86/237/ЕИО⁴ Общността е договорна страна на Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан, наричана по-долу "Конвенцията" СІСТА" от 14 ноември 1997 г.

(3) Конвенцията СІСТА определя рамката на регионалното сътрудничество за опазване и управление на рибата тон и подобни видове в Атлантическия океан и съседните му морета като сформира Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан, наричана по-долу СІСТА и приема препоръки за опазването и управлението в зоната на Комисията, които са задължителни за договарящите страни.

(4) СІСТА препоръчва редица технически мерки за някои запаси от далекомигриращи видове в Атлантическия океан и Средиземно море, като определи, *inter alia*, разрешени размери и тегло за рибата и ограничения върху риболова в някои зони и в определени периоди, с определени принадлежности и капацитет. Тези препоръки са задължителни за Общността и следователно трябва да бъдат прилагани.

(5) Някои технически мерки, приети от СІСТА, бяха включени в Регламент (ЕО) № 1626/94 на Съвета от 27 юни 1994 г относно техническите мерки за опазване на рибните ресурси в Средиземно море⁵ и Регламент (ЕО) № 850/98 на Съвета от 30 март 1998 г за опазването на рибните ресурси посредством технически мерки за опазване на младите

¹ ОВ С 337 Е, 28.11.2000 г, стр. 78.

² Становище, дадено на 28 февруари 2001 г (все още не е публикувано в Официален вестник).

³ ОВ L 179, 23.6.1998 г, стр. 1.

⁴ ОВ L 162, 18.6.1986 г, стр. 33.

⁵ ОВ L 171, 6.7.1994 г., стр.1.

морски организми⁶. В интерес на яснотата тези мерки трябва да бъдат събрани в настоящия регламент, като съответните членове от гореспоменатите регламенти бъдат отменени.

(6) За да се вземе предвид традиционната риболовна практика в някои райони, трябва да бъдат приети конкретни разпоредби за улова и консервирането на борда на някои видове риба тон.

(7) С Решение 95/399/ЕО⁷ ,Общността одобри Споразумението за образуване на Комисия по рибата тон в Индийския океан. Това споразумение осигурява полезна рамка за по-тясно международно сътрудничество и рационално използване на рибата тон и подобните и видове в Индийския океан чрез сформиранието на Комисия по рибата тон в Индийския океан, наричана по-долу “СТОИ” и приемането на препоръки за опазване и управление в зоната на СТОИ, които имат задължителна сила за договорните страни.

(8) СТОИ прие препоръка, която предвижда технически мерки за някои запаси от далекомигриращи видове в Индийския океан. Тази препоръка е задължителна за Общността и трябва следователно да бъде прилагана.

(9) Европейската общност, с Решение 1999/337/ЕО⁸, подписа споразумението за Международната програма за опазване на делфините и с Решение 1999/386/ЕО⁹ реши да я прилага при временна уредба до одобряването и. Общността, следователно, ще прилага разпоредбите залегнали в това споразумение.

(10) Целите на споразумението включват нарастващо намаляване на случаите на смъртност сред делфините при мрежовия улов на риба тон в Източния Тих океан до нива, доближаващи се до нулата, чрез определянето на годишни лимити и дългосрочната устойчивост на запасите от риба тон в зоната на споразумението.

(11) Някои разпоредби на това споразумение бяха включени в Регламент (ЕО) № 850/98. Тези разпоредби трябва да се добавят към настоящия регламент.

(12) Общността има риболовни интереси в Източния Тих океан и е подала заявление за присъединяване към Межамериканската комисия по тропическа риба тон, наричана по-долу ”СИТТ”. С оглед на предстоящото присъединяване и в съответствия със задължението за сътрудничество с останалите страни, участващи в управлението и опазването на ресурсите в този регион, произтичащо от Конвенцията на ООН по морско право, техническите мерки, приети от СИТТ, трябва да бъдат прилагани от Общността. Следователно, тези мерки трябва да бъдат въведени в законодателството на Общността.

⁶ ОВ L 125, 27.4.1998 г, стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 812/2000 (ОВ L 100, 20.4.2000 г, стр. 3).

⁷ ОВ L 236, 5.10.1995 г, стр. 24.

⁸ ОВ L 132, 27.5.1999 г, стр. 1.

⁹ ОВ L 147, 12.6.1999 г, стр. 23.

(13) Мерките, необходими за прилагането на настоящия регламент, трябва да бъдат приети в съответствие с Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г, определящо процедурите за упражняване на правата за прилагане, дадени на Комисията¹⁰,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Настоящият регламент определя техническите мерки за опазване, приложими за риболовни съдове, плаващи под флага на държавите-членки и регистрирани в Общността, наричани по-долу “риболовни съдове на Общността”, спрямо улова и стоварването на сушата на запаси от далекомигриращите видове, посочени в приложение I.

ДЯЛ I

ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Член 2

За целите на настоящия регламент ще бъдат прилагани следните определения за морски водни басейни:

Зона 1: всички води на Атлантическия океан и съседните морета, обхванати от Конвенцията СИСТА, както е определено в член 1 от нея;

б) Зона 2: всички води на Индийския океан, обхванати от Споразумението за СТОИ, както е определено в член 2 от него;

в) Зона 3: всички води на Източния Тих океан, както е определено в член 3 от Споразумението за Международната програма за опазване на делфините.

ДЯЛ II

ТЕХНИЧЕСКИ МЕРКИ, ПРИЛОЖИМИ В ЗОНА 1

Глава 1

Ограничения за използването на някои видове съдове и принадлежности

Член 3

1. През периода от 1 ноември до 31 януари в зоната, определена в параграф 2, е забранено на риболовните съдове на Общността да:

- закотвят плаващи предмети,

¹⁰ ОВ L 184, 17.7.1999 г, стр. 23.

- ловят риба под изкуствени предмети,
- ловят риба под естествени предмети,
- ловят с риба с помощта на помощни съдове,
- хвърлят в морето изкуствени плаващи предмети с или без шамандури,
- поставят шамандури върху плаващи предмети в морето,
- отстраняват плаващи предмети и чакат рибата, привлечена от тези предмети, да се събере под съда,
- теглят плаващи предмети извън зоната.

2. Зоната, посочена в параграф 1, е със следните граници:

- южна граница на ширина 4° S,
- северна граница на ширина 5° N,
- западна граница на дължина 20° W,
- източна граница на брега на Африка.

3. На съдовете се забранява да започват или продължават риболова в зоната през периода, определен в параграфи 1 и 2, без наблюдател на борда.

4. До 31 декември 2002 г. държавите-членки трябва да вземат необходимите мерки за назначаване на наблюдатели и гарантиране присъствието им на борда на всички съдове, плаващи под техен флаг или регистрирани на тяхна територия, които предстои да предприемат риболовни дейности в зоната, посочена в параграф 2.

5. Без накърняване на параграф 4 държавите-членки трябва да вземат необходимите мерки съответно назначените наблюдатели да останат на борда на риболовния кораб, към който са причислени, до подмяната им с друг наблюдател.

6. Капитанът на кораба на Общността, работещ в зоната и през периода, определен в параграфи 1 и 2, посреща наблюдателя и му съдейства в изпълнението на неговите задължения по време на престоя му на борда.

Капитанът на кораба, определен да приеме наблюдателя, трябва да положи всички усилия да подпомогне неговото пристигане и отпътуване. По време на престоя на наблюдателя на борда трябва да му бъдат осигурени подходящи условия за живот и работа.

7. Практическата организация по параграфи 4, 5 и 6 трябва да отговаря на определеното в приложение II.

8. Държавите-членки изпращат на Комисията най-късно до 1 май на всяка година изчерпателен доклад с оценка на съдържанието и заключенията на докладите на наблюдателите, назначени на съдовете, плаващи под техен флаг.

9. Периодът, определен в параграф 1, зоната, определена в параграф 2 и процедурата по назначаването на наблюдатели, залегнала в приложение II, могат да бъдат променени от Комисията в резултат на препоръките на СИСТА, които са задължителни за Общността и в съответствие с процедурата, предмет на член 19, параграф 2.

Член 4

1. Забранява се консервирането на борда на каквито и да е количества ивичест тунец, едроок тунец или жълтопер тунец, уловена с мрежи във водите под суверенитета или юрисдикцията на Португалия в под-зона X на ICES на север от 36° 30' N или в зоните COPACE на север от 31° N и на изток от 17° □ □ □ 30' W, или лов на гореспоменатите видове във въпросните зони с посочените принадлежности.

2. Забранява се консервирането на борда на риба тон, уловена с помощта на плаващи рибарски мрежи във водите под суверенитета или юрисдикцията на Испания или Португалия в под-зоните VIII, IX и X, на ICES или в зоните на COPACE около Канарските острови и о-в Мадейра, или лова на въпросните видове в посочените зони с указаните принадлежности.

Член 5

1. Ловът на червен тон с ограждащи мрежи се забранява:

- от 1 до 31 май в Средиземно море като цяло и от 16 юли до 15 август в Средиземно море, с изключение на Адриатика за съдове, работещи изключително или предимно в Адриатика;

- от 16 юли до 15 август в Средиземно море като цяло и от 1 до 31 май в Адриатика за съдове, работещи изключително или предимно в Средиземно море с изключение на Адриатика.

Държавите-членки трябва да се погрижат всички съдове, плаващи под техен флаг или регистрирани на тяхна територия, да подлежат на горепосочените правила. За целите на настоящия Регламент южна граница на Адриатическо море е линията, изтеглена между границата Албания – Гърция и нос Santa Maria di Leuca.

2. Забранява се използването на самолети или хеликоптери в помощ на риболовните операции за червен тон в Средиземно море през периода от 1 до 30 юни.

3. Забранява се лова на червен тон в Средиземно море с използване на дълги повърхности въдици от риболовни съдове с дължина, по-голяма от 24 метра, през периода от 1 юни до 31 юли на всяка година. Приложимата дължина е определената от СИСТА и посочена в приложение III.

4. Определянето на периодите и зоните, посочени в настоящия член, както и дължината на риболовните кораби, определена в приложение III, могат да бъдат променени от

Комисията в резултат на препоръките на СИСТА, които са задължителни за Общността и в съответствие с процедурите, залегнали в член 19, параграф 2.

Глава 2

Минимален размер

Член 6

1. Силно мигриращ вид се счита в намален размер, ако размерите му са по-малки от минималните, определени в приложение IV за съответния вид.

2. Размерите, определени в приложение IV, могат да бъдат променяни от Комисията вследствие на препоръките на СИСТА, които са задължителни за Общността и в съответствие с процедурите, определени в член 19, параграф 2.

член 7

1. Риби от далекомигриращи видове с намален размер не се задържат на борда, нито се прехвърлят на други кораби, на сушата, транспортират, съхраняват, излагат или предлагат за продажба, продават или разпространяват. Тези видове се връщат незабавно в морето.

Предходният параграф, обаче, не се прилага към видовете, посочени в приложение IV, уловени случайно в обем, не надвишаващ 15%, изразен в брой риби от цялостния улов. В случая със червен тон въпросният толеранс не се прилага за риби, които тежат по-малко от 3,2 kg.

2. Забранява се пускането в свободна продажба или разпространението в Общността на маломерни риби от далекомигриращи видове с произход в трети държави.

член 8

Измерването на размера на рибите от далекомигриращи видове се осъществява в съответствие с член 18 от Регламент (ЕО) № 850/98.

Глава 3

Ограничение на броя на корабите

член 9

1. Съветът, действащ съгласно процедурата, определена в член 8, параграф 4 (i) от Регламент (ЕИО) № 3760/92¹¹, определя броя и общия капацитет в бруто регистър тонаж (GRT) на риболовните съдове на Общността с дължина, по-голяма от 24 метра,

¹¹ ОВ L 389, 31.12.1992 г, стр . 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1181/91 (ОВ L 164, 9.6.1998 г, стр. 1).

за риболов на голямоок тон като целеви вид. Те се определят като среден брой и капацитета в GRT на риболовните съдове на Общността за улов на голямоок тон като целеви вид в зона 1 през периода 1991 г. - 1992 г.

2. Най-късно до 31 януари всяка година, държавите-членки изпращат на Комисията списък на всички кораби, плаващи под техен флаг и регистрирани на тяхна територия, които възнамеряват да ловят голямоок тон в зона 1 през същата година.

3. Списъците трябва да съдържат вътрешния номер, даден на всеки кораб в регистъра на риболовните съдове в съответствие с член 5 от Регламент (ЕО) № 2090/98¹² на Комисията.

4. Въз основа на информацията, осигурена от държавите-членки съгласно параграфи 2 и 3 Съветът, действащ в съответствие с процедурата, определена в член 8, параграф 4, буква ii) от Регламент (ЕИО) № 3760/92, може да разпространява сред държавите-членки броя и капацитета в GRT, определени съгласно параграф 1.

5. Преди 15 август на всяка година държавите-членки изпращат на Комисията списъка с риболовните съдове с дължина, по-голяма от 24 метра, за улов на голямоок тон като целеви вид. Комисията изпраща тази информация до секретариата на СИСТА преди 31 август на всяка година.

6. Посоченият в параграф 5 списък съдържа следната информация:

- име на кораба, регистрационен номер;
- предишен флаг там, където е приложимо;
- знак за международно повикване, където е приложимо;
- вид на кораба, дължина и GRT;
- име и адрес на собственика/собствениците на кораба.

член 10

1. Съветът, действащ в съответствие с процедурата, определена в член 8, параграф 4, точка (i) от Регламент (ЕИО) № 3760/92, определя броя на корабите на Общността, ловуващи северно-атлантическа риба тон от вида *Thunnus germo* като целеви вид през периода 1993 до 1995 г.

2. Най-късно до 31 януари на всяка година държавите-членки изпращат на Комисията списък на всички съдове, плаващи под техен флаг и регистрирани на тяхна територия, които възнамеряват да ловят северно-атлантическа риба тон от вида *Thunnus germo* като целеви вид в Зона 1 през същата година.

3. Списъците съдържат вътрешния номер, даден на всеки кораб в регистъра на риболовните съдове, съгласно член 5 от Регламент (ЕО) № 2090/98.

¹² ОВ L 266, 1.10.1998 г, стр. 27.

4. Въз основа на информацията, изпратена от държавите-членки в съответствие с параграфи 2 и 3, Съветът, действащ съгласно процедурата, посочена в член 8, параграф 4, точка (ii) от Регламент (ЕИО) № 3760/92, може да разпространи сред държавите-членки броя на съдовете, определен съгласно параграф 1.

5. Преди 15 май на всяка година държавите-членки изпращат на Комисията списъка на корабите, плаващи под техен флаг, които извършват целенасочен риболов на северно-атлантическа риба тон от вида *Thunnus germon*. До 31 декември 2001 г. този списък не включва риболовните съдове, които се занимават с експериментален риболов със средства, различни от плаващи мрежи. Комисията изпраща тази информация на секретариата на СИСТА преди 30 май на всяка година.

Глава 4

Други мерки

Член 11

Държавите-членки могат да поощряват използването на едножични серпентинови въдици върху въртел, така че живите сини марлини и белите марлини да могат да бъдат лесно освобождавани.

Член 12

Независимо от член 31 от Регламент (ЕО) № 850/98 могат да бъдат използвани електрически ток или харпуни за улов на риба тон и акули от вида *Cetorhinus maximus* в Skagerrak и Kattegat.

ДЯЛ III

ТЕХНИЧЕСКИ МЕРКИ, ПРИЛОЖИМИ В ЗОНА 2

член 13

1. Преди 15 юни на всяка година държавите-членки изпращат на Комисията списъка с корабите с дължина, по-голяма от 24 метра, плаващи под техен флаг, които са ловили едроок тунец, жълтопер тунец и ивичест тунец през предишната година в Зона 2. Комисията изпраща тази информация до секретариата на "СТОГ" преди 30 юни всяка година.

2. Посоченият в параграф 1 списък съдържа следната информация:

- име на кораба, регистрационен номер;
- предишен флаг, където е приложимо;
- международен знак на повикване, където е приложимо;
- вид на кораба, дължина и GRT;

- име и адрес на собственика на кораба, оператора или наемателя.

ДЯЛ IV

ТЕХНИЧЕСКИ МЕРКИ, ПРИЛОЖИМИ В ЗОНА 3

член 14

1. Само риболовни кораби на Общността, които действат съгласно условията, залегнали в споразумението за международната програма за опазване на делфините, на които е даден ГСД, получават разрешение да обграждат пасажии или групи делфини с мрежи, когато ловят жълтопер тунец в Зона 3.
2. 'ГСД' означава граница на смъртност при делфините, посочена в член 5 от Споразумението за Международната програма за опазване на делфините.

Член 15

1. Преди 15 септември на всяка година държавите-членки изпращат на Комисията:

- списък на корабите, плаващи под техен флаг с капацитет, по-голям от 363 метрични тона (400 нетни тона), които са кандидатствали за ГСД за цялата следваща година;

- списък на корабите, плаващи под техен флаг, които могат да действат в зоната в течение на следващата година;

- списък на корабите, плаващи под техен флаг, които са поискали ГСД за първата или втората половина на следващата година;

- или всеки кораб, кандидатстващ за ГСД, сертификат за наличие на подходящите принадлежности и оборудване на кораба за защита на делфините и за завършен и удостоверен курс на обучение на капитана по спасяване и освобождаване на делфини.

2. Държавите-членки следят кандидатурите за ГСД да отговарят на условията, посочени в споразумението за международната програма за опазване на делфините и на мерките по опазването, приети от СИПТ.

3. Комисията проверява списъците и отговаря за това те да са в съответствие с разпоредбите на споразумението за международната програма за опазване на делфините и консервационните мерки, приети от СИПТ, и ги изпраща на директора на СИПТ.

Когато проверката открие, че кандидатурата не отговаря на условията, посочени в настоящия параграф, Комисията незабавно информира съответните държави-членки, че не може да изпрати изцяло или частично кандидатурата до директора на СИПТ и посочва причините за това.

4. Комисията изпраща на всяка държава-членка цялостните ГСД, които да бъдат раздадени на риболовните съдове, плаващи под техен флаг.

5. Всяка държава-членка изпраща на Комисията разпределението на ГСД между корабите, плаващи под флага на тази държава-членка, до 15 януари на годината.

6. Комисията изпраща на директора на СИТТ списъка и разпределението на ГСД между риболовните кораби на Общността до 1 февруари всяка година.

Член 16

1. Използването на помощни съдове, ловуващи с помощта на рибосъбирателни съоръжения, се забранява.

2. Прехвърлянето на друг кораб в морето се забранява.

ДЯЛ V

ОБЩО ПРИЛОЖИМИ РАЗПОРЕДБИ

Член 17

1. Забранява се заграждането на пасажии или групи морски бозайници с мрежи, освен в случаите на риболовни съдове, посочени в член 14.

2. Параграф 1 се прилага за всички кораби, плаващи под флага на държава-членка или регистрирани в държава-членка, независимо в какви води.

ДЯЛ VI

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

член 18

Мерките, необходими за прилагането на член 3, параграф 9, член 5, параграф 4 и член 6, параграф 2, се приемат в съответствие с регулативната процедура, посочена в член 19, параграф 2.

Член 19

1. Комисията се подпомага от Комитета, създаден с член 17 от Регламент (ЕИО) № 3760/92.

2. Когато има позоваване на този параграф, се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО. Периодът, регламентиран в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се определя на три месеца.

3. Комитетът приема свой правилник.

Член 20

1. Членове 24, 33 и 41 от Регламент (ЕО) № 850/98, както и вписаното в приложение XII от него, отнасящи се до червен тон и риба меч, се отменят.
2. Членове 3а и 5а от Регламент (ЕО) № 1626/94, както и вписаното в приложение IV от него, отнасящи се до червен тон и риба меч, и приложение V от него се отменят.
3. Позоваването на горепосочените регламенти, членове и приложения се тълкуват като позоваване на настоящия регламент и се четат съгласно таблицата за съответствие в приложение V.

Член 21

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 14 май 2001 година.

За Съвета:

Председател

L. REKKE

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Списък на видовете предмет на настоящия регламент

- Риба тон дългопереста: *Thunnus alalunga*
- Червен тон: *Thunnus thynnus*
- Едроок тунец: *Thunnus obesus*
- Ивичест тунец: *Katsuwonus pelamis*
- Паламуд: *Sarda sarda*
- Жълтопер тунец (албакор): *Thunnus albacares*
- Чернопер тунец: *Thunnus atlanticus*
- Тон петнист: *Euthynnus spp.*
- Южен тунец: *Thunnus maccoyii*
- Ауксиди: *Auxis spp.*
- Морски платики: *Bramidae*
- Марлина: *Tetrapturus spp*; *Makaira spp.*
- Риба ветроход: *Istiophorus spp.*
- Риба меч: *Xiphias gladius*
- Сайра: *Scomberesox spp*; *Cololabis spp.*
- Корифена: *Coryphaena hippurus*; *Coryphaena equiselis*
- Акула: *Hexanchus griseus*; *Cetorhinus maximus*; *Alopiidae Rhincodon typus*; *Carcharhinidae*; *Sphyrnidae*; *Isuridae*; *Lamnidae*
- Китообразни (китове и делфини): *Physeteridae*; *Balaenopteridae*; *Balenidae*; *Eschrichtiidae*; *Monodontidae*; *Ziphiidae*; *Delphinidae*.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Практически правила посочени в член 3, параграф 7

1. НАЗНАЧАВАНЕ НА НАБЛЮДАТЕЛИ

- а) В изпълнение на задължението за наблюдатели, държавите-членки, без да нарушават член 3, параграф 4, посочват персонал, надлежно квалифициран и с опит. За изпълнението на задачите си, избраният персонал трябва да притежава следните квалификации:

-достатъчен опит за да определя видовете риби и оборудването за риболов,

-умения в областта на морската навигация,

-задоволително познаване на мерките на СИСТА за опазване,

-капацитет да изпълнява елементарни научни задачи, например вземане на проби, според нуждите, и извършване на верни наблюдения и записи в тази връзка

-добро владение на езика на държавата, под чийто флаг плава корабът

- б) Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да бъдат приети наблюдателите на борда на риболовните кораби в подходящи момент и място и улесняват заминаването им в края на периода на наблюдение.

2. ЗАДАЧИ НА НАБЛЮДАТЕЛИТЕ

Наблюдателите имат за основна задача да следят за спазването на забраната определена в член 1. По-конкретно посочените наблюдатели:

- а) констатираат риболовните дейности на наблюдаваните кораби и ги записват в доклад;

- б) изпращат доклад до компетентните власти на заинтересованите държави-членки до 20 дни считано от края на периода на наблюдение, този доклад трябва да обобщава основните констатации на наблюдателя и да включва събраните биологични данни

3. ВРЪЗКИ С КАПИТАНИТЕ НА РИБОЛОВНИТЕ КОРАБИ

- а) капитанът се информира навреме за датата и мястото, където трябва да приеме наблюдателя и за вероятната продължителност на периода на наблюдение.

- б) Капитанът на кораба може да изиска екземпляр от доклада на наблюдателя.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Дължина на корабите (член 5, параграф 4)

Определяне на дължината на корабите от СИСТА:

- за всеки риболовен кораб построен след 18 юли 1982 г., 96% от общата дължината на ватерлинията при 85% от минималната височина на кораба измерена от най високата част на кила, или дължината от носовата греда на кораба до оста на балера на руля, при същата ватерлиния, ако тази дължина е по-голяма. При кораби построени с наклон на кила, ватерлинията, където е измерена дължината е успоредна на посочената ватерлиния,
- за всеки риболовен кораб построен преди 18 юли 1982 г., дължината се вписва така както фигурира в националните регистри или всеки друг корабен регистър.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

МИНИМАЛНИ РАЗМЕРИ

(член 6, параграф 1)

Вид	Минимални размери
Риба меч (<i>Xiphias gladius</i>) ⁽¹⁾	25 kg или 125 cm (долна челюст)
Червен тон (<i>Thunnus thynnus</i>)	6,4 kg или 70 cm
Жълтопер тунец (албакор) (<i>Thunnus albacares</i>)	3,2 kg
Едроок тунец (<i>Thunnus obesus</i>)	3,2 kg

¹ Този минимален размер се прилага единствено за Атлантическия океан.

ПРИЛОЖЕНИЕ V

ТАБЛИЦА НА СЪОТВЕТСТВИЯТА

(член 20, параграф 3)

Регламент (ЕО) № 850/98/ЕО	Настоящ регламент
Член 24	Член 4
Член 33, параграф 1	Член 17
Член 33, параграф 2	Член 2
Член 33, параграф 3	Член 14, параграф 1
Член 41	Член 12
Приложение XII свързано с червен тон и риба меч	Приложение IV
Регламент (ЕО) № 1626/94/ЕО	Настоящ регламент
Член 3а	Член 5
Член 3а	Член 5
Приложение IV свързано с червен тон	Приложение IV
Приложение V	Приложение III